

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular meeting of the municipal council held on Tuesday, April 13, 2004 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Roger Larose, acting mayor, councillors: Jim Coyle, Brian Middlemiss, Garry Dagenais, Pierre Lafrance and William Twolan.

Excused absence : Bruce Campbell, mayor, Harold McKenny, councillor.

Equally present were the secretary-treasurer and a few ratepayers.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

Jean-Claude Carisse

Mr. Carisse asks about the beginning date of work on the sewer project in Quyon.

Answer : We are awaiting the final answer from the government and hope to start work on May 15, the work would take 5 months.

André Richard

Mr. Richard asks if his request at the C.P.T.A.Q. be added to the agenda.

04-04-129

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of the previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meeting of March 3, 2004
 - 4.2 Minutes of the regular meeting of March 9, 2004
 - 4.3 Minutes of the special meeting of March 18, 2004
 - 4.4 Minutes of the special meeting of March 24, 2004
 - 4.5 Minutes of the special meeting of March 31, 2004
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of invoices to pay – following approval of incurring expenses
 - 5.4 Incurring expenses for the month of April
 - 5.5 Cancelling bad debts
 - 5.6 Revenue adjustment
 - 5.7 Taxes – water – Mr. Wayne Smith's property (**discussion**)
 - 5.8 Request for reimbursement to the Municipality of Pontiac
 - 5.9 Mrs. Francine Crégheur's retirement
 - 5.10 Hiring personnel
- 6. Public security**
 - 6.1 Report by the person responsible for the fire department
 - 6.2 Report by the department delegate (for stray dogs - March 2004)
 - 6.3 MRC Fire Safety committee – training of firefighters
- 7. Public works**

8. Public hygiene

9. Urban renewal and zoning

- 9.1 Urban renewal committee minutes – meeting of February 23, 2004
- 9.2 Report by the department delegate (permits issued during the month of March 2004)
- 9.3 Nomination of a new U.R.C. member
- 9.4 First draft by-law 03-04 – aiming to add the usage classes C-5 and I-2
- 9.5 Second draft of by-law 02-04 – bicycle paths
- 9.6 By-law 07-03 – minimum total area of buildings
- 9.7 Francine Beaudoin – Request to the C.P.T.A.Q.
- 9.8 Isabel Leach – Minor derogation
- 9.9 Yves Mercier – Request for a cadaster
- 9.10 William Twolan – Request to the C.P.T.A.Q.
- 9.11 By-law no. 10-03 – amendment to by-law 08-02 concerning price setting – permits for septic installations
- 9.12 M. Eldon Davis - Request to the C.P.T.A.Q.

10. Recreation and culture

11. Miscellaneous

12. Various reports and correspondence

- 12.1 Correspondence from City of Gatineau – billing for maintenance of Terry-Fox road for the year 2003
- 12.2 Correspondence from Mr. Jean-Claude Carisse – address problems with Canada Post
- 12.3 Correspondence from Daniel Alary – municipal taxes for agricultural land
- 12.4 Correspondence from Suzanne Boyle-Hansen – contesting interests and penalties on her tax bill
- 12.5 E-mail from Guy Roussel – Waste Management plan
- 12.6 Correspondence from the Quyon Citizen Committee
- 12.7 Correspondence from lawyer Jonathan Coulombe, - instructions – legal procedures – Liliane Simonneau file
- 12.8 Violet Ann McLellan, Elizabeth McCorriston, Henri Dagenais (succession) – Correspondence from lawyer Jonathan Coulombe
- 12.9 Correspondence from the Ministry of Municipal affairs, sports and recreation – certificate of eligibility - PADEM

13. Tabling of documents

- 13.1 Correspondence from the Ministry of municipal affairs, sports and recreation – invitation to the 16th edition of the « municipal week »
- 13.2 Correspondence from the « Société d'habitation du Québec » - 2004 Emergency help program for the homeless...
- 13.3 Correspondence from the « Société d'habitation du Québec » addressed to the « OMHP » - Approval of the OMHP 2004 budget
- 13.4 Correspondence from the Municipality of Bristol – Zoning by-laws
- 13.5 Correspondence from the « Club de recherche d'emploi du Pontiac » - partners for youth project
- 13.6 Correspondence from Fisheries and Oceans – Notice in virtue of the « Act on fisheries »
- 13.7 Correspondence from Fondex Outaouais – ground water research program
- 13.8 Press release – Pontiac artists' studio tour 2004
- 13.9 Minutes of the MRC des Collines council meeting of January 15, 2004
- 13.10 Minutes of the MRC des Collines council meeting of January 29, 2004
- 13.11 Draft agenda of the MRC council meeting of March 18, 2004
- 13.12 Offer – publication – Government index on CD Rom
- 13.13 Correspondence from CREDDO – subscription renewal for 2004-2005
- 13.14 Correspondence from Groupe Ultima Inc. – Mutual for Quebec municipalities

- 13.15 Correspondence from Bernard Marquis – lot transfers – Xonard developments
- 13.16 Correspondence from the Ministry of Mun. Affairs, Sports and Recreation – Guide on security measures for drinking water systems
- 13.17 Minutes of the MRC des Collines council meeting of March 18, 2004
- 13.18 Tabling of the MRC des Collines 2003 financial report
- 13.19 Correspondence from Madeleine Carpentier – request for true copies of the items 12.6 and 13.14 on the agenda of March 9, 2004 meeting
- 13.20 MRC des Collines fire safety committee – convocation and agenda of the April 7 meeting and report of the March 11 meeting
- 13.21 Labour relations board – Quebec firefighters union accreditation
- 13.22 Correspondence from SDEO – feasibility study on recreational trails
- 13.23 Notice of convocation – hearing – exemption of property taxes
- 13.24 Correspondence from the MRC des Collines – meeting on the Waste Management program
- 13.25 Minutes of the MRC des Collines council meeting of February 19, 2004
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications :

- | | | |
|------------|------|--|
| Withdraw : | 9.12 | Mr. Eldon Davis - Request to the C.P.T.A.Q. |
| Add : | 7.1 | Notice of motion – borrowing by-law – purchasing equipment for public works department |
| | 9.12 | Mr. André Richard – Request to the C.P.T.A.Q |

Carried

04-04-130

ADOPTION OF THE AGENDA

Motioned by Pierre Lafrance
 Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to adopt the agenda.

Carried

04-04-131

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD MARCH 3, 2004

Motioned by Brian Middlemiss
 Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held March 3, 2004 as written and distributed.

Carried

04-04-132

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD MARCH 9, 2004

Motioned by Garry Dagenais
 Seconded by William Twolan

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held March 9, 2004 as written and distributed.

Carried

04-04-133

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
MARCH 18, 2004**

Motioned by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held March 18, 2004 as written and distributed.

Carried

04-04-134

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
MARCH 24, 2004**

Motioned by Pierre Lafrance
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held March 24, 2004 as written and distributed.

Carried

04-04-135

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
MARCH 31, 2004**

Motioned by Garry Dagenais
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held March 31, 2004 as written and distributed.

Carried

04-04-136

LIST OF INVOICES TO PAY

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Pierre Lafrance

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$49,107.19 (see appendix) for the period ending April 2, 2004 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 040408

04-04-137

LIST OF FIXED EXPENSES

Motioned by William Twolan
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council acknowledges receipt of fixed expenses amounting to \$ 291,207.11 (see appendix) for the period ending April 2, 2004 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list and in accordance with the requirements of resolution number 03-03-513.

Carried

Certificate of availability of credit no. 040408

04-04-138

LIST OF INVOICES TO PAY FOLLOWING THE APPROVAL OF INCURRING AND INVESTMENT EXPENSES

Motioned by Pierre Lafrance
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$58,194.38 (see appendix) for the period ending April 2, 2004 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 040408

04-04-139

INCURRING AND INVESTMENT EXPENSES FOR THE MONTH OF APRIL

Motioned by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in enclosed annex « A » for a total amount of \$15,397.24 taxes not included.

Carried

Certificate of availability of credit no. 040408

04-04-140

CANCELLING BAD DEBTS

WHEREAS the municipality must cancel certain bad debt;

It is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Garry Dagenais

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to authorize cancellation of the following bad debt:

<i>Roll number</i>	<i>Amount</i>
3347-61-9595	\$ 231.01
2844-88-0545	\$ 5,517.77
4139-57-1879	\$ 306.93
4139-47-7899	\$ 42.29

4139-58-0528	\$ 126.41
4139-58-9264	\$ 903.87
2542-42-0223	\$ 1,677.89
4239-92-8766	\$ 711.80
4243-64-7812	\$ 5,396.05
2541-58-0422	\$ 5,363.30
3242-95-5760	\$ 1,879.20
2542-32-2459	\$ 13,944.16
	<hr/>
	\$ 36,100.68

Carried

04-04-141
REVENUE ADJUSTMENT

It is

Motioned by Jim Coyle
 Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the revenue adjustment to the following accounts which represents an extra charge of taxes.

<i>Roll number</i>	<i>Amount</i>
2542-30-1737	\$ 2 375,80
3944-88-2900	\$ 21,12
2845-94-1050	\$ 21,15
4440-07-9015	\$ 21,45
3048-43-3065	\$ 21,45
2339-59-6778	\$ 21,11

Carried

04-04-142
REQUEST FOR REIMBURSEMENT TO THE MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the mayor, Mr. Bruce Campbell has filled his personal vehicle with gas, for the amount of \$57.00 in January of 2004, which has been invoiced and paid by the municipality;

WHEREAS according to legal advice from lawyer Michel Lafrenière, this practice is not in compliance with the law, because the mayor had not previously received authorization for this expenditure;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Garry Dagenais
 Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality ask the mayor, Mr. Bruce Campbell to reimburse the Municipality of Pontiac the sum of \$57.00 and in the event that it is not paid, that Mrs. Ginette Bottrill is authorized to subtract this sum from Mr. Campbell's next cheque.

A vote is requested

FOR

AGAINST

Brian Middlemiss
 Garry Dagenais

Roger Larose
 Jim Coyle
 Pierre Lafrance
 William Twolan

Councillors vote against the resolution and mention that, in the absence of a municipal inspector, Mr. Campbell was giving a service to the municipality.

Rejected

04-04-143

MRS. FRANCINE CRÉGHEUR'S RETIREMENT

It is

Motioned by Garry Dagenais
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac accepts Mrs. Francine Crégheur's notice of retirement on May 27, 2004 and authorizes payment of all sums of money that is owed to her as an employee of the municipality.

IT IS FURTHER RESOLVED to sincerely thank Mrs. Crégheur for all her years of service at the municipality.

Denied

04-04-144

HIRING PERSONNEL

It is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Pierre Lafrance

AND RESOLVED THAT council hire Mrs. Christiane Prince and Mrs. Marleen Bélisle to work in the municipal office on a temporary basis and that their are paid according to the salary foreseen in the collective labour agreement.

Carried

04-04-145

TRAINING FOR FIREFIGHTERS

WHEREAS the MRC des Collines acquired a fire risk coverage diagram ;

WHEREAS certain laws make municipalities more and more responsible ;

WHEREAS the need to harmonize the training in fire safety throughout all municipalities in our MRC ;

WHEREAS the state in which the file on training, statistics, expressed priorities and the research of acceptable ratio costs/benefits ;

WHEREAS the Cœur-des-Vallées school board (CSCV) and the Western Quebec school board (CSWQ) are two (2) recognized public organizations ;

WHEREAS the CSCV and CSWQ as well as the MRC and the seven (7) municipalities forming the MRC, have signed an agreement and cooperative protocol concerning the training of firefighters, particularly on modules 1 to 9 ;

WHEREAS the Ministry of Public Security has given notice of a by-law on the conditions to practicing within a municipal fire department ;

WHEREAS new requirements in the by-law as far as training, require that the CSCV and the CSWQ take necessary steps with the National School for firefighters in order to be officially recognized to be able to give the Firefighter I courses, specialization courses as well as officer courses ;

WHEREAS the approval requires implications in administrative and « firefighters program » management as well as in operating cost ;

WHEREAS the CSCV and the CSWQ want to ensure that training is given to the MRC des Collines-de-l'Outaouais firefighters ;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Pierre Lafrance
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT :

- steps are taken with the CSCV and the CSWQ ;
- these steps aim at obtaining an agreement and cooperative protocol for training of the MRC firefighters ;
- this training agreement respects the new requirements of the draft by-law on firefighter training ;
- the seven (7) municipalities of the MRC des Collines-de-l'Outaouais promise to use the CSCV and CSWQ services for the firefighters training ;
- this agreement allows the concerned school boards to take the necessary measures in order to be officially recognized by the National school of firefighters ;
- this agreement be presented to each of the seven (7) municipalities and the MRC for acceptance .

Carried

NOTICE OF MOTION – BORROWING BY-LAW – PURCHE OF EQUIPMENT FOR THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Notice of motion is hereby given by councillor *Jim Coyle* that at a subsequent council meeting he intends to present a borrowing by-law for the purchase of equipment for the public works department.

04-04-146

NOMINATION OF A NEW U.R.C. MEMBER

It is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Pierre Lafrance

AND RESOLVED THAT following applications received, the municipal council has selected Mr. George Bergeron as member of the urban renewal committee.

A vote is requested

FOR

AGAINST

Roger Larose
Jim Coyle
Pierre Lafrance
William Twolan

Brian Middlemiss
Garry Dagenais

Carried

Mr. William Twolan leaves at 8:45 p.m.

04-04-147

FIRST DRAFT BY-LAW No. 03-04

"MODIFICATION TO THE ZONING BY-LAW NO. 177-01 – AIMING TO ADD THE USAGE OF CLASSES C-5 AND I-2 IN ZONE A-7 IN ORDER TO ALLOW FOR AUTOMOBILE REPAIRS AND A WELDING SHOP"

WHEREAS this council judges it appropriate and to be of public interest to modify the zoning By-law no. 177-01 by adding the usage of classes C-5 and I2;

WHEREAS the urban renewal committee recommends that council include the usage of classes C-5 and I2 in the agricultural zone A-7;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Pierre Lafrance

AND RESOLVED THAT council decrees the following :

ARTICLE 1:

The zoning plan of zoning By-law no. 177-01 is modified to add the usage of classes “C-5 – automobile repairs” and “I-2 – a welding shop” to zone A-7;

The specification grid of zoning By-law no. 177-01 is modified by adding the usage of classes C-5 and I-2 to the agricultural zone A-7.

ARTICLE 2:

The By-law will come into force following the accomplishment of formalities foreseen by law.

A vote is requested

AGAINST

FOR

Garry Dagenais
Brian Middlemiss

Roger Larose
Jim Coyle
Pierre Lafrance

Carried

Mr. William Twolan returns at 8:50.

04-04-148

SECOND DRAFT BY-LAW NO. 02-04

« SECOND DRAFT BY-LAW No. 02-04 AMENDMENT TO THE SUBDIVISION BY-LAW No. 178-01 IN ORDER TO ADD BICYCLE PATHS AND NON-MOTORIZED RECREATIONAL TRAILS »

WHEREAS the municipal council deems it appropriate and of public interest to regulate construction of bicycle paths and non-motorized recreational trails on the municipality’s territory;

WHEREAS the « Act on development and town planning » allows municipalities in Quebec, by way of their subdivision by-law, to regulate bicycle paths and non-motorized recreational trails on the municipality’s territory;

WHEREAS the urban renewal committee recommends the adoption of such regulations;

WHEREAS a notice of motion for the present by-law was given at a previous council meeting on January 20, 2004;

FOR THIS REASON, it is

Motioned by Pierre Lafrance
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT the following is ruled and ordered by way of municipal by-law :

SECOND DRAFT BY-LAW NO. 02-04

**Modification to the subdivision by-law no. 178-01, in article 3.5.5, titled
« Width of right-of-way in traffic lanes »
adding article 3.5.5.2 – Bicycle paths and non-motorized recreational trails**

WHEREAS the urban renewal committee recommends the adoption of the dispositions proposed in this by-law, to the subdivision by-law no. 178-01, in article 3.5.5, titled « Width of right-of-way in traffic lanes », in addition to article 3.5.5.2, titled « bicycle paths and non-motorized recreational trails»;

ARTICLE 1 The preamble is an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2 Add to the Subdivision by-law no. 178-01, following article 3.5.5.1 :

3.5.5.2 Bicycle paths and non-motorized recreational trails

Any bicycle facility must meet standards established in the « Technical guide for bicycle facilities ».

ARTICLE 3

The by-law will be in force following formalities according to the law.

Carried

04-04-149

BY-LAW NO. 07-03, titled : « Modification to by-law no. 177-01 – Zoning by-law »

WHEREAS this council considers it appropriate and to be of public interest to control the total floor area of residential and non-residential buildings to be built on the municipality's territory;

WHEREAS the « Development and town planning Act » permits municipalities in Quebec to control the minimum total floor area of existing buildings on the municipality's territory by means of their zoning by-law;

WHEREAS the urban renewal committee recommends passing the proposed dispositions in this draft by-law;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Brian Middlemiss
Seconded by Pierre Lafrance

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac passes the by-law no. 07-03 as follows :

BY-LAW NO. 07-03
titled : « Modification to by-law no. 177-01 – Zoning by-law »

**« MODIFICATION OF THE ZONING BY-LAW N° 177-01 –
AIMING TO REPLACE ARTICLE 4.1.2 – MINIMUM TOTAL AREA
OF MAIN RESIDENTIAL BUILDINGS
AND THE ADDITION OF ARTICLE 4.2.1.1 – MINIMUM TOTAL AREA
OF MAIN NON-RESIDENTIAL BUILDINGS »**

WHEREAS this council considers it appropriate and to be of public interest to replace article 4.1.2 of the Zoning by-law no. 177-01, in order to include the minimum total area of main residential buildings to be built on the municipality's territory;

WHEREAS the urban renewal committee recommends passing the proposed dispositions in this draft by-law;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Pierre Lafrance

AND RESOLVED THAT council decrees the following :

ARTICLE 1 :

Replace article 4.1.2 of the zoning by-law 177-01, by the following :

4.1.2 The minimum total area of a main residential building

A minimum total floor area of a main residential building is applicable and must respect the following standards :

One-story building : minimum 85 square meters total floor area
Two-story building : minimum 45 square meters total floor area

Any additional buildings, garage or other, attached to the main building, will not be considered for calculation purposes of the minimum total floor area.

ARTICLE 2 :

Add article 4.2.1.1, to zoning by-law no. 177-01.

The minimum total area of a main non-residential building

One-story building : minimum 85 square meters total floor area
Two-story building : minimum 45 square meters total floor area

ARTICLE 3 :

The present by-law will be in force following the formalities foreseen by Law.

Carried

04-04-150

REQUEST TO C.P.T.A.O. – MRS. FRANCINE BEAUDOIN

WHEREAS the applicant's request is to add a different class of usage, that is, to build a single family dwelling on part of lot of lot 20A, rang 10, Township of Eardley;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Garry Dagenais
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request to add a different class of usage, that is, to build a single family dwelling on part of lot 20A, rang 10, Township of Eardley in order to build a single family dwelling.

Carried

04-04-151

REQUEST FOR A MINOR DEROGATION – ISABEL LEACH

WHEREAS the request aims at granting a minor derogation with regard to front margins of the main building situated at 2185 chemin Beaudoin in order to legalize an existing situation. The left corner of the house is at 9.62 meters, the right corner of the house is at 9.95 meters, while the required front margin is 10 meters ;

WHEREAS the difference in the margin to be respected is only 0.38 meters (1.2 ft.) from the left corner of the house and 0.6 meters (0.2 ft.) from the right corner of the house ;

WHEREAS expenses and financial losses that could be a consequence of a refusal of this request ;

WHEREAS the urban newal committee recommends that council support the applicant's request ;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request to legalize the setback margins of the main building on lot 15A-15, range 5, Eardley township.

Carried

04-04-152

REQUEST FOR A CADASTER – MR. YVES MERCIER

WHEREAS the applicant wishes to combine lots 14B-15 and 14B-16 in range 9, Eardley township, in order to create lot 14B-101, in range 9, Eardley township ;

WHEREAS the request is in conformity with by-law 178-01;

WHEREAS the applicant wishes to build a single family dwelling on the lot described above;

WHEREAS the urban renewal committee recommends that council support the applicant's request;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by William Twolan
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request to combine lots 14B-15 and 14B-16 in range 9, Eardley township, in order to create lot 14B-101, range 9, Eardley township, as shown in the plans prepared by land surveyor, Mr. André Durocher in his minutes: 13 814.

Carried

Mr. William Towlan leaves at 9:05 p.m.

04-04-153

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q. – MR. WILLIAM TWOLAN

WHEREAS the applicant wishes to subdivide a 14-acre piece of land, aiming to promote a residential project ;

WHEREAS the availability of lots in residential zones is increasingly rare ;

WHEREAS the increasing number of requests for permits for new constructions ;

WHEREAS the agricultural potential of soil in the sector and of said lot is not favourable for agriculture ;

WHEREAS the urban renewal committee recommends that council support the applicant's request ;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT council support the applicant's request aiming to subdivide parts being part of lot 5, range 4, Eardley township and to add another usage, that is, the construction of residences.

Carried

Mr. William Twolan returns at 9:08 p.m.

04-04-154

BY-LAW NO. 10-03 « Amendment to by-law no. 08-02 – concerning price setting »

BY-LAW NO. 10-03

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. 08-02
« BY-LAW CONCERNING PRICE SETTING »**

WHEREAS the Municipality of Pontiac council considers it appropriate and to be of public interest to amend the by-law no. 08-02 concerning price setting in order to modify the price of permits for septic installations;

WHEREAS a notice of motion was given at a previous meeting on *December 9, 2003* by councillor *Roger Larose*;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Jim Coyle
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the council of the Municipality of Pontiac hereby orders and decrees the following :

ARTICLE 1

The preamble is an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2

The following prices are added under the section titled **Construction** :

• **Septic installations :**

New installation with « weeping bed »	\$25.00
Septic tank	\$50.00
Replacement of septic tank	\$50.00

ARTICLE 3

The present by-law is in effect in conformity with the Law.

Carried

Mr. William Twolan leaves the meeting at 9:12 p.m.

04-04-155

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q. – ANDRÉ RICHARD

WHEREAS the applicant wishes an authorization for usage other than agricultural on 25 lots that are cadastered having a total area of approximately 1 acre each (see appendix B) aiming to have the authorization to build homes on said lots;

WHEREAS the said lots are already part of a housing project since 1970;

WHEREAS the said lots are already subdivided;

WHEREAS the said lots are already cadastered;

WHEREAS the said lots meet the standards of the subdivision by-law no. 178-01;

WHEREAS the availability of lots in residential zones is more and more scarce;

WHEREAS the increase in requests for permits for new constructions;

WHEREAS the urban renewal committee recommends that council support the applicant's request;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED that council support the applicant's request aiming for a usage other than agricultural, that is, for building homes on the lots listed in appendix B.

Carried

Mr. William Twolan returns at 9:14 p.m.

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Correspondence from City of Gatineau – billing for maintenance of Terry-Fox road for the year 2003
- Correspondence from Mr. Jean-Claude Carisse – address problems with Canada Post
- Correspondence from Daniel Alary – municipal taxes for agricultural land
- Correspondence from Suzanne Boyle-Hansen – contesting interests and penalties on her tax bill
- E-mail from Guy Roussel – Waste Management plan
- Correspondence from the Quyon Citizen Committee
- Correspondence from lawyer Jonathan Coulombe, - instructions – legal procedures – Liliane Simonneau file
- Violet Ann McLellan, Elizabeth McCorrison, Henri Dagenais (succession) – Correspondence from lawyer Jonathan Coulombe
- Correspondence from the Ministry of Municipal affairs, sports and recreation – certificate of eligibility - PADEM

TABLING OF DOCUMENTS

- Correspondence from the Ministry of municipal affairs, sports and recreation – invitation to the 16th edition of the « municipal week »
- Correspondence from the « Société d’habitation du Québec » - 2004 Emergency help program for the homeless...
- Correspondence from the « Société d’habitation du Québec » addressed to the « OMHP » - Approval of the OMHP 2004 budget
- Correspondence from the Municipality of Bristol – Zoning by-laws
- Correspondence from the « Club de recherche d’emploi du Pontiac » - partners for youth project
- Correspondence from Fisheries and Oceans – Notice in virtue of the « Act on fisheries »
- Correspondence from Fondex Outaouais – ground water research program
- Press release – Pontiac artists’ studio tour 2004
- Minutes of the MRC des Collines council meeting of January 15, 2004
- Minutes of the MRC des Collines council meeting of January 29, 2004
- Draft agenda of the MRC council meeting of March 18, 2004
- Offer – publication – Government index on CD Rom
- Correspondence from CREDDO – subscription renewal for 2004-2005
- Correspondence from Groupe Ultima Inc. – Mutual for Quebec municipalities
- Correspondence from Bernard Marquis – lot transfers – Xonard developments
- Correspondence from the Ministry of Mun. Affairs, Sports and Recreation – Guide on security measures for drinking water systems
- Minutes of the MRC des Collines council meeting of March 18, 2004
- Tabling of the MRC des Collines 2003 financial report
- Correspondence from Madeleine Carpentier – request for true copies of the items 12.6 and 13.14 on the agenda of March 9, 2004 meeting
- MRC des Collines fire safety committee – convocation and agenda of the April 7 meeting and report of the March 11 meeting
- Labour relations board – Quebec firefighters union accreditation
- Correspondence from SDEO – feasibility study on recreational trails
- Notice of convocation – hearing – exemption of property taxes
- Correspondence from the MRC des Collines – meeting on the Waste Management program
- Minutes of the MRC des Collines council meeting of February 19, 2004

04-04-156

CLOSING OF MEETING

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to close the meeting at 8:30 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Certificate of availability of credit / 040408

I, undersigned, secretary-treasurer, in conformity with article 961 of the Quebec Municipal Code, certify that the Municipality has sufficient credits for these expenditures related to the following resolutions: from no. 04-04-136 to 04-04-139.

MAYOR

SECRETARY-TREASURER

APPENDIX B

LOTS IN RANGE 4, EARDLEY TOWNSHIP:

- 4-20
- 4-146
- 4-147
- 4-148
- 4-149
- 4-150
- 4-151
- 4-152
- 4-153
- 4-154
- 4-155
- 4-34
- 4-35
- 4-36
- 4-37
- 4-39
- 4-124
- 4-123
- 4-122
- 4-121
- 4-120
- 4-119
- 4-118
- 4-117
- 4-116